

Which of you by worrying can add a single hour to his life? If you cannot do even that little thing, why do you worry about other matters?

THIS WEEK'S TORAH PORTION:

Miketz (מִקֵּץ | From the end)

Torah: Genesis 41:1-44:17

Haftarah: Zechariah 2:14-4:7

Gospel: Luke 24:13-29

Relinquishing Worries

The brothers told Jacob that they needed to take Benjamin to Egypt if they were to buy more grain and liberate Simeon. However, Jacob was unwilling to risk Benjamin. Joseph had engineered Benjamin's trip to Egypt in order to test his brothers' hearts. Ironically, it proved to be a test of Jacob's heart as well. "All these things are against me," he bemoaned (Genesis 42:36).

Having already suffered the loss of both his wife Rachel and his son Joseph, Jacob could not imagine losing Benjamin. Jacob declared that without Benjamin his life would not be worth living. He would die of grief. Benjamin was a non-negotiable.

Their father Jacob said to them, "You have bereaved me of my children: Joseph is no more, and Simeon is no more, and you would take Benjamin; all these things are against me." (Genesis 42:36)

If we examine our own hearts, we will find that there are many things that we are unwilling to let go. We all have certain things that are non-negotiable to us. They may be material things, like jobs or possessions, or they may be relationships or they may be loved ones. For parents, it is our children that we continually fret over. The walk of faith demands that we entrust even these non-negotiable things to God and that we learn to rely on Him alone. Sometimes God will ask such things of us simply to teach us to trust Him better. Even if we lose this precious thing, regardless of what it might be, we will still have our Father in heaven. Ultimately, all things are in His hands. When we relinquish our non-negotiables to God, we experience the freedom, confidence and joy that come from really trusting in Him. We can live without the gnawing agony of fear and worry, because we are no longer trying to retain control.

It's not easy to just quit worrying. Jacob was terribly worried about allowing Benjamin to go to Egypt, but in order to save the family from starvation (not to mention liberate Simeon), he had

Wie van jullie kan een uur aan zijn leven toevoegen door zich zorgen te maken? Als u zelfs dat kleine niet kunt doen, waarom maakt u zich dan over andere dingen zorgen?

DE TORAH-PORTIE VAN DEZE WEEK:

Miketz (מִקֵּץ | Vanaf het einde)

Thora: Genesis 41:1-44:17

Haftarah: Zacharia 2:14-4:7

Evangelie: Lucas 24:13-29

Zorgen loslaten

De broers vertelden Jacob dat ze Benjamin naar Egypte moesten meenemen als ze nog meer graan zouden gaan kopen en Simeon bevrijden. Jacob was echter niet bereid om Benjamin te riskeren. Joseph had Benjamins reis naar Egypte bedacht om de harten van zijn broers te testen. Ironisch genoeg bleek het ook een test voor het hart van Jacob te zijn. "Al deze dingen zijn tegen mij", beklagde hij zich (Genesis 42:36).

Na het verlies van zowel zijn vrouw Rachel als zijn zoon Joseph, kon Jacob zich niet voorstellen Benjamin te verliezen. Jacob verklaarde dat zonder Benjamin zijn leven niet de moeite waard zou zijn. Hij zou doodgaan van verdriet. Over Benjamin kon niet onderhandeld worden.

Hun vader Jakob zei tegen hen: "Jullie hebt mij van mijn kinderen beroofd: Joseph is er niet meer en Simeon is er niet meer, en jullie zouden Benjamin willen nemen; al deze dingen zijn tegen mij." (Genesis 42:36)

Als we ons eigen hart onderzoeken, zullen we ontdekken dat er veel dingen zijn die we niet willen loslaten. We hebben allemaal bepaalde dingen waarover wij niet willen onderhandelen. Het kunnen materiële zaken zijn, zoals een baan of bezit, of het kunnen relaties zijn of geliefden. Voor ouders zijn het onze kinderen waar we voortdurend ons zorgen over maken. Wandelen in geloof vereist dat we zelfs deze niet-onderhandelbare dingen aan God toevertrouwen en dat we leren om alleen op Hem te vertrouwen. Soms zal God zulke dingen van ons vragen gewoon om ons te leren Hem beter te vertrouwen. Zelfs als we iets kostbaars verliezen, ongeacht wat het zou kunnen zijn, zullen we nog steeds onze Vader in de hemel hebben. Uiteindelijk zijn alle dingen in zijn handen. Wanneer we de dingen waar we niet over willen onderhandelen aan God afstaan, ervaren we de vrijheid, het vertrouwen en de vreugde die het gevolg zijn van echt vertrouwen in Hem. We kunnen leven zonder de knagende pijn van angst en zorgen, omdat we niet langer proberen de controle te behouden.

Het is niet gemakkelijk om gewoon te stoppen met piekeren. Jacob maakte zich grote zorgen over Benjamin toelaten om naar Egypte te gaan; maar om het gezin te redden van de hongerdood (om nog maar te zwijgen van

no other choice. According to Rashi, after Jacob had done all that he could by providing his sons with gifts to bring to Egypt, he said, "Now you lack nothing but prayer. I will pray for you." In the text of the Torah, he prays, "May God Almighty grant you compassion in the sight of the man, so that he will release to you your other brother and Benjamin" (Genesis 43:14). When we have done all that we can do, we should do like Jacob and convert our worries into prayers.

de bevrijde Simeon), had hij geen andere keus. Volgens Rashi zei Jakob, nadat hij alles had gedaan wat hij kon door zijn zonen geschenken mee te geven naar Egypte: "Nu ontbreekt het jullie aan niets dan gebed; ik zal voor jullie bidden." In de tekst van de Torah, bidt hij: "Moge God de Almachtige jullie mededogen schenken in de ogen van de man, zodat hij jullie uw andere broer en Benjamin zal vrijlaten" (Genesis 43:14). Als we alles hebben gedaan wat we kunnen doen, moeten we doen zoals Jacob en onze zorgen omzetten in gebeden.